

И. Михайлов

**Путешествие московского
купца Трифона
Коробейникова со товарищи
в Иерусалим, Египет и к
Синайской горе**

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 304
ББК 60.5
И11

И. Михайлов
И11 Путешествие московского купца Трифона Коробейникова со товарищи в Иерусалим, Египет и к Синайской горе / И. Михайлов – М.: Книга по Требованию, 2015. – 109 с.

ISBN 978-5-4241-9468-9

Путешествие в Иерусалим, Египет и к Синайской горе в 1583 году Трифона Коробейникова.

ISBN 978-5-4241-9468-9

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2015

© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2015

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первозданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



Серия Книжный Ренессанс

www.samizday.ru/reprint

ТРИФОНА КОРОБЕЙНИКОВА
ПУТЕШЕСТВІЕ
ВЪ
ІЕРУСАЛИМЪ, ЕГИПЕТЪ
И КЪ
СИНАЙСКОЙ ГОРЪ,
ВЪ 1583 ГОДУ.

По приказу Государя Царя и Великаго Князя Іоанна Васильевича всея Россіи, и при сынѣ Его благовѣрномъ Царевичѣ Теодорѣ Іоанновичѣ всея Россіи, и по благословенію Діонисія Митрополита, въ 1583 году.

Посланіе Московскихъ купцовъ изъ Москвы, и путешествіе ихъ изъ Царяграда въ Антиохію, Іерусалимъ, Египетъ и Синайскую гору, въ Раифу,

и ко Святымъ мѣстамъ, гдѣ Господь ходилъ, и гдѣ праведный Іоаннъ Лѣственникъ жилъ, и по инымъ мѣстамъ къ Патріархамъ съ милостынею.

Царь Государь и Великій Князь Іоаннъ Васильевичъ всея Россіи послалъ изъ Москвы съ милостынею по сынъ своемъ Царевичъ Іоаннъ Іоанновичъ (скончавшемся въ 1582 году), съ Московскими кушцами Трифономъ Коробейниковымъ, Юрьемъ Грекомъ, и съ ними ѣздилъ Феодоръ крестной мастеръ, съ которыми Государь послалъ пять сотъ рублей денегъ въ Синайскую гору, на сооруженіе церкви Великомученицы Екваторины, гдѣ опочиваютъ по преставленіи мощи ея на горѣ Синайской, хранимыя Ангелами триста лѣтъ.

ПУТЬ КЪ ІЕРУСАЛИМУ ИЗЪ ЦАРЯГРАДА.



По узкому морю по бѣлому, до города Мармора и моря Марморнаго день ходу, гдѣ повѣствуютъ, потонула трапеза, то есть престоль, творенія Царя Константина (Іустиніана) отъ драгихъ каменій, и отъ иныхъ вещей драгихъ, откуда итти до Галиполя два дня, отъ Галиполя града до Архипелага день ходу; оттуда ходять въ два пути, одинъ путь къ Іерусалиму, а другой въ святую Аѳонскую гору, итти и въ Салоники. На правую сторону въ Салоники и во святую

гору Авоонскую, а на лѣвую итти къ Иерусалиму, и тутъ у сего моря Бѣлаго стоялъ градъ древняя Троя, гдѣ жилъ царь Пріамъ; а нынѣ оный градъ разоренъ, и остался одинъ развалины. Оттолъ итти до острова Мителена день ходу, гдѣ стоятъ три города, въ которыхъ живутъ Греки и Турки. Отъ Мителена до острова Хію два дня ходу моремъ; тутъ стоитъ городъ Хію, изобилующій всякими плодами и виноградомъ. Отъ острова Хію до Станкова два дня ходу. Отъ Станкова до острова Родоса три дня плаванія, и до Греческой крѣпости Левкосіи, гдѣ и наполняютъ сосуды прѣсной водой на проѣздъ и пускаются по Бѣлому и широкому морю въ корабляхъ. Отъ острова Родоса широкимъ Бѣлымъ моремъ итти до острова Кипра, день ходу, гдѣ родится масличное дерево.

и гдѣ дѣлають масло; здѣсь приста-
 нище большимъ кораблямъ: отсюда
 ходять къ Іерусалиму двумя дорога-
 ми, одинъ путь Бѣлымъ моремъ, а
 другой сухимъ путемъ на Дамаскъ
 городъ. Отсюда до Дамаска ходу три
 дня; ѣздить на ослахъ по оврагамъ и
 горамъ каменнымъ; путь весьма труд-
 ный и не доходя до Дамаска 10 по-
 прищъ, есть Греческій монастырь,
 въ которомъ образъ чудотворный Пре-
 святыя Богородицы, яже исцѣлила
 Іоанна Дамаскина руку, которую ему
 отсѣкъ злочестивый Царь Левъ ико-
 ноборсць въ Дамаскъ, за то, что онъ
 ирмосы написалъ и о *Тебѣ радуется*
 сложилъ; отъ сего образа исходитъ
 миро и до сего дня; и есть образъ
 Пятницы Параскевин, не доходя до
 Дамаска за три поприща. Здѣсь есть
 идолъ, идѣже Авраамъ изъя изъ плѣ-
 на братанича своего Лота, отъ Хо-

долгогомофа Царя; и оттолѣ итти въ Дамаскъ; который Турни навываютъ *Шамъ*, и дѣлають въ немъ табу *Шамскую*. Отъ Дамаска итти до города *Бавора* шесть дней, отъ *Бавора* горы итти до града *Иерусалима* сухимъ путемъ три дня ходу, то есть изъ Триполя къ *Иерусалиму*; садятся въ корабли, небольшія суда и карбасы; до *Виссанды* два дня ходу; отъ *Виссанды* до *Яфы*, иже въ *Дѣянїяхъ* Апостольскихъ зовется *Толїя*, день ходу. Сей городъ стоитъ при морѣ, гдѣ Апостолъ *Петръ* видѣлъ плащаницу, съ небесъ висящую, о семъ и прочіе Апостолы свидѣтельствуютъ; здѣсь выходятъ съ кораблей на берегъ и кладутъ выюнн на ослѣвъ и идутъ до *Рамы*, день ходу; о ней же во *Евангелїи* пишется: *Гласъ въ Рамѣ слышанъ бысть*; здѣсь близко мощей *сѣвъ* *Великомученика* *Георгїя*, что

въ *Аидъ*, ибо здѣсь *Георгію* главу устѣди, которая и положена здѣсь. Отъ *Рамы* итти до села *Емауса*, рожденія *Матоея Мытаря* и *Евангелиста*, гдѣ было его жилище, пять поприщъ. Отъ села *Матоея Евангелиста* дель ходу, между горы каменная къ *Іерусалиму*, и пришедъ къ *Іерусалиму* за три поприща, здѣсь сходятъ съ верблюдовъ и видѣнь градъ *Іерусалимъ* и гора *Елеонская*; поклоняются *Святому граду*; приходъ же къ *Іерусалиму* съ *полуночной страны*, врата *градскія*, въ которыя въѣзжали *Московскіе Посланники* ко *Святому граду Іерусалиму*, гдѣ *Господь нашъ Іисусъ Христосъ* во плоти, со *Святыми Апостолами* и *Пречистою Богородицею* ходили. То мы грѣшніи известно написахомъ въ пользу истинно всемъ вѣрующимъ въ *Господа Бога* и *Спаса нашего Іисуса Христа*,

сколько есть мѣстъ поклоняемыхъ
во Святомъ градѣ Іерусалимѣ и въ
окрестностяхъ.





**ОПИСАНІЕ ГРАДА
ІЕРУСАЛИМА
КАКО ВИДѢХОМЪ ЕГО.**



Градъ Іерусалимъ стоитъ на востокъ на горѣ Сіонѣ, крестообразно на четыре угла; въ окружности его три версты. Тутъ была Соломонова церковь *Святая Святыхъ*, мѣстомъ владѣютъ Турки и имѣютъ въ ономъ мечеть по своему обычаю; въ той же сторонѣ врата градскія, въ которыя въѣхалъ Христосъ на ослѣхъ; здѣсь же за градомъ въ ровѣ купель Силу-

амля; къ полунощной сторонѣ внут-
ри града стоитъ огромная церковь
Воскресенія Христова, гдѣ гробъ Го-
сподень каменной; длина сей церкви
70 сажень, въ поперешникѣ 50 са-
жень; церковь весьма чудна: стѣны
расписаны мусією, гробъ Господень
обдѣланъ бѣлымъ мраморомъ, длина
гроба 9 пядей, поперегъ 5 пядей;
стоитъ гробъ Господень посреди вс-
ликія церкви; верхъ же великія
церкви надъ гробомъ Господнимъ
неодѣланъ, а сказываютъ, разби-
ли Турки; надъ самымъ гробомъ
Господнимъ стоитъ въ той же церк-
ви придѣлъ каменный, церковь же на-
двое придѣлана, которая обита доска-
ми мраморными узорчатыми, и вну-
три малой церкви также обито доска-
ми; гробъ Господень стоитъ въ цер-
кви на правой сторонѣ къ стѣнѣ,
придѣланъ сверху земли и покрытъ